SENCOR®

SAC MT9020C / SAC MT1220C
SAC MT1221CH / SAC MT1222CH

EN ▪ Portable Air Conditioner

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 11/2018

EN

Portable Air Conditioner

Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children. Children must not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised service centre or by another similarly qualified person, this will prevent the creation of a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- The appliance must be stored in a manner that prevents its mechanical damage.
- The appliance must be stored in a well ventilated location, where the dimensions of the room correspond to the dimensions specified for its operation.
- The appliance must be stored in a room where there an open flame is not continuously in use (e.g. running gas appliance) or where there are sources of fire (e.g. running electrical heating element).
- Before connecting the appliance to a power socket, check that the rated voltage on its rating label matches the electrical voltage in the power socket.
- Connect the appliance only to a properly grounded socket.
- The power socket must be freely accessible so that it is possible to quickly disconnect the power cord from the power source if necessary.
- The appliance is designed for use at home, in offices and similar types of areas. Do not use it in very dusty or humid rooms such as laundries or bathrooms, in areas where chemical or explosive substances are stored, in industrial surroundings or outdoors!
- Do not place the appliance in the vicinity of an open flame or appliances that are sources of heat.
- Do not place the appliance on unstable surfaces such as carpets with very long and thick fibres.
- The appliance may only be used on a dry, stable, smooth and horizontal surface.
- The appliance is equipped with travel wheels so pay extra attention when handling it so that it does not fall down stairs or travel down from sloped areas. If necessary secure the wheels using the stoppers.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

- Only use original parts to assemble the appliance. Before starting to assemble the appliance, make sure that it is turned off and disconnected from the power socket.
- Prior to connecting appliance to a power socket, make sure that the appliance is correctly assembled according to the instructions in this user's manual.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This applies especially when it is connected to a power socket.
- Do not expose the appliance to dripping or spraying water or submerge it in water or another liquid.
- Do not cover or insert anything into the air inlet or air outlet openings. Otherwise, this could damage the appliance.
- During operation there needs to be sufficient space for air circulation of at least 30 cm on all sides of the appliance.
- Do not expose yourself to a cold air current for a long time. This could have a negative effect on your health.
- To turn the appliance on or off, always use the appropriate buttons on the control panel or the remote control. Do not turn off the appliance by disconnecting the power cord from the power socket.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when leaving it without supervision, when not using it and before moving, disassembling or cleaning it.
- Do not attempt to remove the outer case of the appliance.
- Disconnect the appliance from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the power cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- In the event that the power cord or power plug are damaged in any way, do not use the appliance.
- Store the appliance in a vertical position. It may be transported in a vertical position or tilted on the sided. If you have already used the appliance, check that all the condensate has been drained. After transporting it, wait at least 1 hour before using the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working correctly, if it has been damaged or has been submerged in water. To avoid a hazardous situation arising, do not repair the device yourself or modify it in any way. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Read this user's manual.

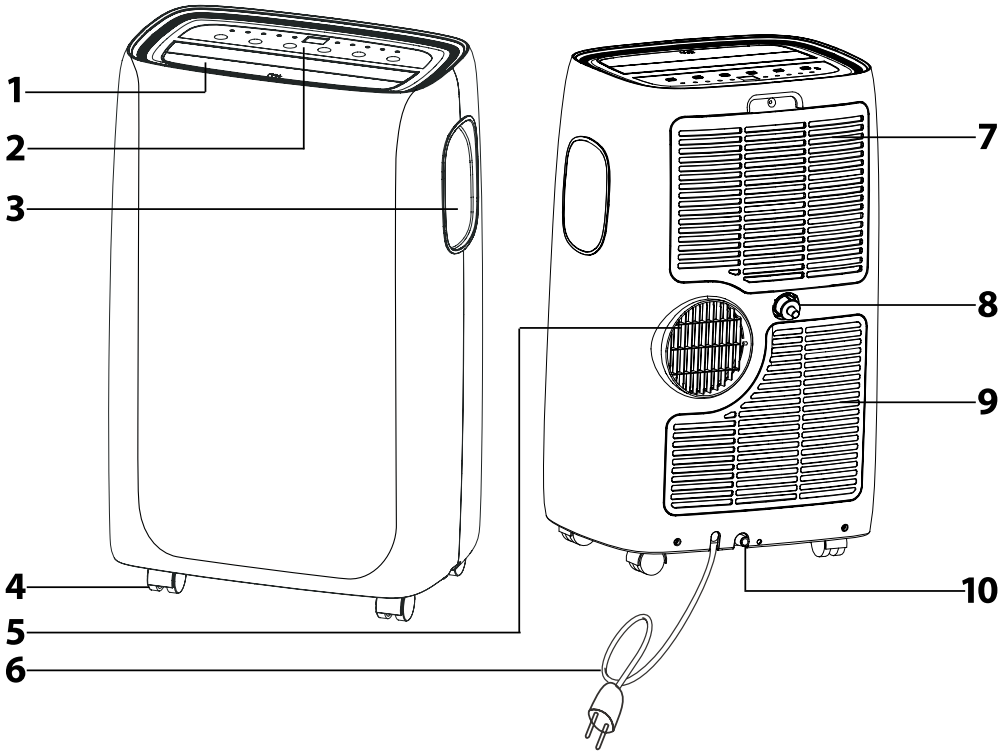
Warning:
Fire hazard.

SPECIFIC INFORMATION FOR APPLIANCES USING REFRIGERANT GAS R290

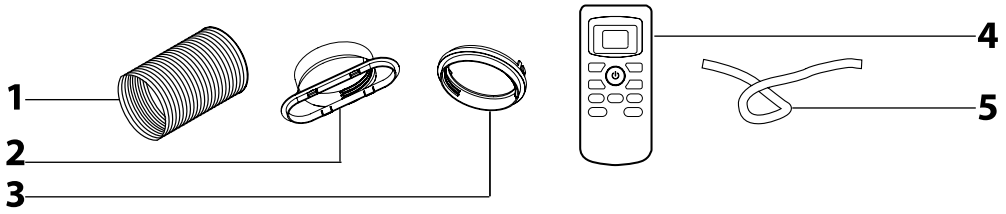
- Carefully study any warnings.
- For defrosting and cleaning, do not use any other tools than those recommended by the manufacturer.
- This appliance must be located in an environment that has no continuously running fire sources (for example an open fire, a gas appliance or electrical appliances).
- Do not perform any drilling and do not burn it.
- Refrigerant gases may be odourless.
- This appliance must be located in rooms with an area greater than 12 m^2.
- This appliance contains approx. 280 g of refrigerant gas R290.
- R290 is a refrigerant gas that meets European environmental protection directives. Do not make holes or drill into any part of the cooling circuit.
- The room in which this appliance is installed, operated or stored must prevent the collection of such leaked refrigerants, that could be the cause of explosion or fire as a result of the refrigerant igniting following the start up of electrical heaters, cookers or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a manner that its mechanical damage is prevented.
- Persons working with or repairing cooling circuits must have appropriate authorisation issued by an authorised institution that certifies this person's competence to work with refrigerants in accordance with the specific assessment of the association for this sector.
- Maintenance tasks must be performed solely on the basis of the recommendations of this appliance's manufacturer. Maintenance and repair tasks that required the contribution of other qualified expert personnel may only be performed under the supervision of specialised experts in the flammable refrigerants sector.
- Check the rating label for the type of refrigerant gas used in your appliance.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

A

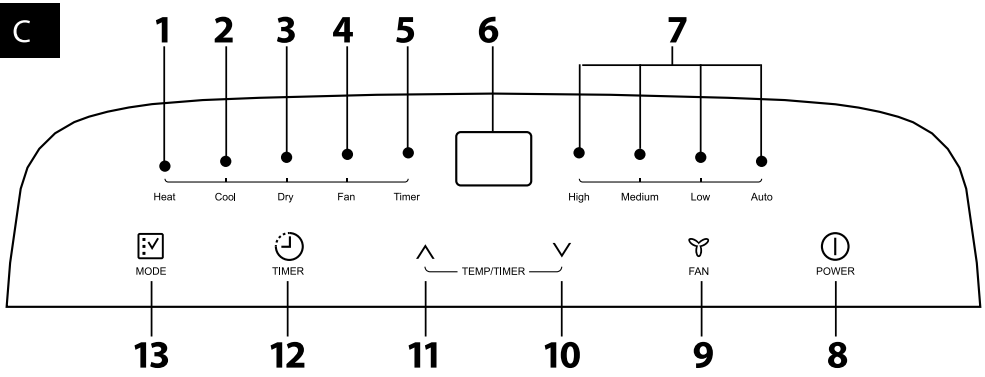


B

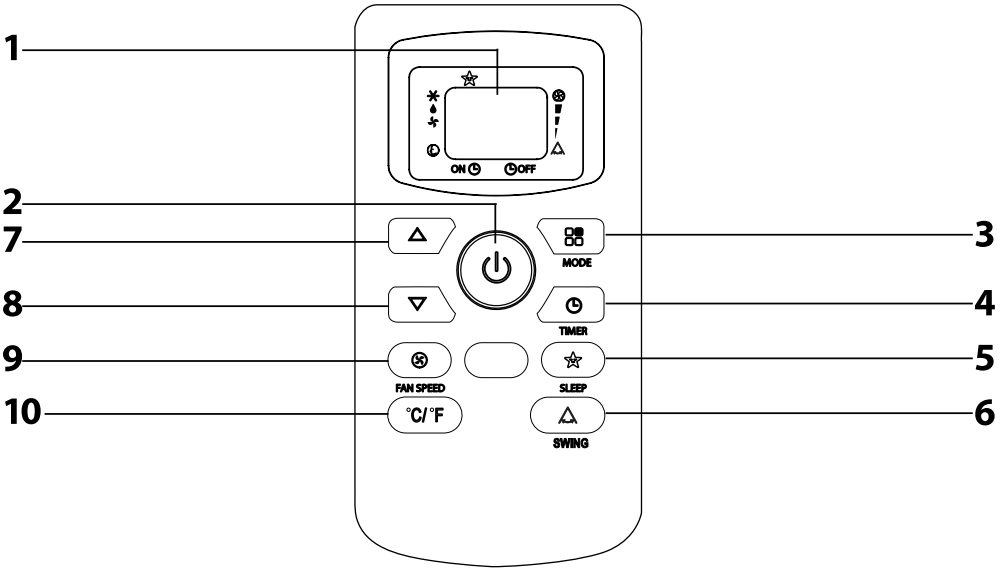


Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

C



D



Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

EN Portable Air Conditioner
User's manual

- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use.
- We recommend saving the original cardboard box, packaging material, purchase receipt and responsibility statement of the vendor or warranty card for at least the duration of the legal liability for unsatisfactory performance or quality. In the event of transportation, we recommend that you pack the appliance in the original box from the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 Air outlet
A2 Control panel
A3 Handles (located along both sides)
A4 Travel wheels
A5 Air outlet
A6 Power cord
A7 Top air inlet
A8 Top drain outlet
A9 Bottom air inlet
A10 Condensate drain hole

DESCRIPTION OF ACCESSORIES

B1 Flexible air exhaust hose
B2 Window outlet
B3 End piece
B4 Remote control
B5 Drain hose
B5 Textile window gasket seal (not shown)

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

C1 Heating mode indicator (only models SAC MT1221CH and SAC MT1222CH)
C2 Cooling mode indicator
C3 Dehumidification mode indicator
C4 Fan mode indicator
C5 Timer indicator
C6 Display
C7 Fan speed indicators (High, Medium, Low, Auto)
C8 On/Off POWER button
C9 FAN button for setting the fan speed
C10 – button
C11 + button
C12 TIMER button for setting the timer
C13 MODE button for selecting an operating mode

REMOTE CONTROL

D1 Display
D2 On/Off button
D3 MODE button for selecting an operating mode
D4 TIMER button for setting the timer
D5 SLEEP button
D6 SWING button
D7 ▲ button
D8 ▼ button
D9 FAN button for setting the fan speed
D10 °C / °F button for changing the temperature units

INSTALLATION

Installation location for the portable air conditioner

- Locate the portable air conditioner on an even, dry and stable surface and within reach of a grounded power socket.
- For easier handling, the portable air conditioner is equipped with travel wheels **A4**. Do not use the travel wheels **A4** when you need to move the air conditioner over carpets or similar surfaces. Avoid riding over objects.
- To achieve optimal efficiency, maintain a distance of at least 45 cm from the wall or other obstacles.
- To ensure sufficient efficiency of the portable air conditioner, keep all windows and doors closed and blinds and drapes drawn.
- Make sure that there is no heat source located in the room. Do not locate the portable air conditioner in a room with high humidity, e.g. laundry.

Note:
Do not use the portable air conditioner to cool a room where computer servers, etc. are located. Installation, adjustment, maintenance and repairs must only be performed by a qualified person.

Installation of flexible hose on to the portable air conditioner

- The flexible hose **B1** must be connected to the portable air conditioner and installed into a window in accordance with the operating modes that you wish to set. Install the flexible hose **B1** when you wish to select the operating modes: cooling, dehumidification or automatic mode. It is not necessary to install the flexible hose **B1** when you wish to select the fan mode.
- Extend the flexible hose **B1** to the required length. Put the end piece **B3** on to the end of the flexible hose **B1**. Insert it into the air inlet **A5** and turn it to the right to secure the hose **B1** in place.
- Put the window outlet **B2** on to the end of the flexible hose **B1**.

Installing the flexible hose using the textile gasket seal

- The textile gasket seal **B7** is suitable for tilt-open, sash and roof windows. The textile gasket seal **B7** is fitted with a Velcro zip tape to make its installation in the window easier. Open the window and into the created crevice install the textile gasket seal **B7**. We recommend that you thoroughly degrease the location (frame and sash) where you will be attaching the textile gasket seal **B7** using an appropriate cleaning agent. Remove the protective paper strip and stick the tape on to the window frame. Never stick it on to the inner surface of the frame, otherwise you will not be able to close the window. Then stick on the second part of the textile gasket seal **B7** on the inner or outer part of the window sash. Check that you can close the window.
- In order to be able to insert he flexible hose **B1**, the gasket seal is fitted with an integrated zip. Open the zip in such a location that will enable you to easily insert the flexible hose **B1**.
- It is not necessary to remove the textile gasket seal **B7** from the window when not using the portable air conditioner. The window can be closed even with the gasket seal installed.

CONTROLS OF THE PORTABLE AIR CONDITIONER

A. CONTROL PANEL

- Insert the power plug into a power socket. Now the portable air conditioner sets itself to the stand-by mode.

Turning the portable air conditioner on and off

- To turn on the portable air conditioner, press button **POWER C8**. Press it again to turn the portable air conditioner off.

Note:
Never turn off the portable air conditioner by pulling the power cord out of the power socket. Turn off the portable air conditioner using button **POWER C8**, wait a few minutes and then pull out the power cord.

Operating modes

1. Cooling mode

- Repeatedly press button **MODE C13** until the cooling indicator **C2** is lit. Use buttons –/+ **C10** a **C11** to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 18 to 32 °C.
- Using button **FAN C9**, set the fan speed. Repeatedly press button **FAN C9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the respective indicator will be lit on the control panel.

2. Heating mode (only models SAC MT1221CH and SAC MT1222CH)

- Repeatedly press button **MODE C13** until the heating indicator **C1** is lit. Use buttons –/+ **C10** a **C11** to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 13 to 27 °C.
- Using button **FAN C9**, set the fan speed. Repeatedly press button **FAN C9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the respective indicator will be lit on the control panel. The air conditioner will start heating within a few minutes. The fan may run in short intervals even when the temperature has been reached.
- During the heating mode, water will condense from the air in the air conditioner and accumulate in the internal condensate tank. When the condensate tank is full, the display **C6** will show (full condensate tank) and it will be necessary to remove the water from the condensate tank. Proceed according to the instructions in section "**Condensate drain outlet**" later in this user's manual. Once the condensate tank is empty, the air conditioner will start running again.

Note:
In the event that the air conditioner is located in a very cold room, the air conditioner will defrost automatically. It may stop running temporarily. The display **C6** will show . Likewise, you may register an increased noise level. This is normal.

3. Fan mode

- Repeatedly press button **MODE C13** until the fan mode indicator **C4** is lit. Using button **FAN C9**, set the fan speed. Repeatedly press button **FAN C9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed). Each time the button is pressed, the respective indicator will be lit on the control panel and, likewise, a graphical indicator will show the selected speed on the display **C6**. In this mode, it is not possible to set the temperature, nor is it necessary to connect the flexible hose **B1** to the portable air conditioner.

4. Dehumidification mode

- Make sure that the flexible hose **B1** is connected to the air conditioner and goes into the window. Repeatedly press button **MODE C13** until the dehumidification indicator **C3** is lit. The display **C6** will show . It is not possible to set the temperature or fan speed in this mode. The fan speed is automatically set.

Functions of the portable air conditioner

1. Automatic start function

- Start the portable air conditioner by pressing button **POWER C8**. Using button **MODE C13**, select the operating mode in which you wish to turn on the portable air conditioner. Use buttons –/+ **C10** and **C11** to set the desired temperature and use button **FAN C9** to select a fan speed as required. Turn off the portable air conditioner using button **POWER C8**.
- Now press button **TIMER C12**, a wristwatch icon together with a flashing time will appear on the display **C6**. Use the buttons –/+ **C10** and **C11** to set the time after which the portable air conditioner will turn on automatically. The automatic start time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours (set in 30 minute intervals until 10 hours, and one hour intervals until 24 hours).
- After a few seconds, the time is saved to the memory of the air conditioner and the automatic start indicator appears on the display **C6**. Once the set time elapses, the portable air conditioner will start automatically.
- If button **TIMER C12** or **POWER C8** are pressed after the automatic start is set, then this setting will automatically be cancelled.

2. Automatic shut-off function

- When the portable air conditioner is running, press button **TIMER C12**, a wristwatch icon together with a flashing time will appear on the display **C6**. Use the buttons –/+ **C10** and **C11** to set the time after which the portable air conditioner will automatically stop.
- The automatic shut-off time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours.
- After a few seconds, the time is saved to the memory of the air conditioner and the automatic shut-off indicator appears on the display **C6**. Once the set time elapses, the portable air conditioner will shut off automatically.
- If button **TIMER C12** or **POWER C8** are pressed after the automatic shut-off is set, then this setting will automatically be cancelled.

B. REMOTE CONTROL

Inserting and replacing batteries

- Slide out the battery compartment cover, which is located on the rear side of the remote control. Place two AAA/LR03 (2× 1.5 V) alkaline batteries into the battery compartment and close the cover.
- When inserting the batteries ensure the correct polarity as shown in the battery compartment.
- When replacing the batteries, always use batteries of the same type, never combine old and new batteries or batteries of various types.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Note:
Removing the batteries from the remote control will delete all the settings. After new batteries are inserted the default remote control settings as programmed by the manufacturer will be renewed.

- If you will not be using the remote control for longer than 2 months, remove the batteries.

Using the remote control

- For the remote control to work correctly, ensure that the maximum distance of the remote control from the portable air conditioner is not greater than 7 m and that there is no obstacle between the remote control and the portable air conditioner that could prevent the transmission of the signal.
- Point the remote control directly at the portable air conditioner. The transmission of the signal is confirmed by a short sound signal.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or high temperatures. Otherwise the signal may not be transmitted.

Turning the portable air conditioner on and off

- To turn on the portable air conditioner, press button **D2** once. Press button **D2** again to turn the portable air conditioner off.

Operating modes

1. Cooling mode

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ✱. Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 18 to 32 °C.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.

2. Heating mode (only models SAC MT1221CH and SAC MT1222CH)

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ☀.
- Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 10–25 °C.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.
- During the heating mode, water will condense from the air in the air conditioner and accumulate in the internal condensate tank. When the condensate tank is full, the display **C6** will show FL (full condensate tank) and it will be necessary to remove the water from the condensate tank. Proceed according to the instructions in section "**Condensate drain outlet**" later in this user's manual. Once the condensate tank is empty, the air conditioner will start running again.

Note:
In the event that the air conditioner is located in a very cold room, to prevent potentially freezing, the air conditioner will start automatically heating the internal system. It may stop running temporarily. The display **C6** will show LL. Likewise, you may register an increased noise level. This is normal.

3. Fan mode

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ✣.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.

Note:
In the fan mode, it is not possible to set the temperature, therefore no temperature information will be shown on the display **D1**.

4. Dehumidification mode

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol 💧. "dH" is shown on the display **D1**.
- It is not possible to change the fan speed in the dehumidification mode.

5. Automatic mode

- If you select an automatic mode, the portable air conditioner will automatically select an operating mode based on the temperature in the room.
- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol AUTO.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.
- For models SAC MT9020C and SAC MT1220C (without the heating function) – the portable air conditioner will start in the fan mode, when the temperature in the room is less than 23 °C, and in the cooling mode when the temperature in the room is higher than 23 °C.
- For models SAC MT1221CH and SAC MT1222CH (with the heating function) – the portable air conditioner will start in the heating mode, when the temperature in the room is less than 20 °C, in the fan mode if the temperature in the room is between 20 and 23 °C, and in the cooling mode when the temperature in the room is higher than 23 °C.

Functions of the portable air conditioner

1. Sleep function

- The sleep function is used to reduce overnight power consumption, when a constant temperature is not necessary.
- Selecting an operating mode – heating or cooling – see previous part of the user's manual.
- Press button **D5**, symbol ☆ will appear on the display **D1**. The portable air conditioner will run in the last selected mode.
- If the cooling mode was selected, the temperature will increase by 2 °C over a period of two hours. This new temperature will be maintained for a period of 6 hours and then the portable air conditioner will turn itself off.
- If the heating mode was selected, the temperature will decrease by 3 °C over a period of three hours. This new temperature will be maintained for a period of 5 hours and then the portable air conditioner will turn itself off.
- The sleep function can be cancelled at any time by pressing button **D5**, **D3** or **D9**.
- The sleep function cannot be set in the fan and dehumidification modes.

2. Automatic start and shut-off function

Automatic start

- The automatic start function makes it possible to set a time after which the portable air conditioner will start automatically.
- Start the portable air conditioner by pressing button **D1**. Using button **D3**, select the operating mode in which you wish to turn on the portable air conditioner. Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set the desired temperature and use button **D9** to select a fan speed as required. Turn off the portable air conditioner using button **D1**.
- Press button **D4** twice, the time and symbol ON 🕒 will appear on the display **D1**. Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set a time after which the portable air conditioner will automatically start. The automatic start time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours (set in 30 minute intervals until 10 hours, and one hour intervals until 24 hours).
- Press button **D4** once to confirm the setting. The set time will appear on the display **D1** and symbol ON 🕒 will remain lit.
- Once the set time elapses, the portable air conditioner will start automatically. If button **D4** or **D2** are pressed after the automatic start is set, then this setting will automatically be cancelled.

Automatic shut-off

- The automatic shut-off function makes it possible to set a time after which the portable air conditioner will shut off automatically.
- While the portable air conditioner is turned on, press button **D4** once. The time and symbol 🕒OFF will be shown on the display **D1**.
- Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set a time after which the portable air conditioner will automatically turn off. The automatic shut-off time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours (set in 30 minute intervals until 10 hours, and one hour intervals until 24 hours).
- Press button **D4** once to confirm the setting. The set time will appear on the display **D1** and symbol 🕒OFF will remain lit.
- Once the set time elapses, the portable air conditioner will shut off automatically. If button **D4** or **D2** are pressed after the automatic shut-off is set, then this setting will automatically be cancelled.

3. Flap angle setting function

- Button **D7** can be used to select either left or right air flow. Press button **D7** once, an arrow and symbol △ will appear on the display **D1**. Pressing button **D7** will cause the arrow to disappear and the function to be cancelled.

Changing temperature units

- While the air conditioner is in stand-by mode, press button **D10** to toggle the temperature units from °C to °F and vice versa.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before cleaning the portable air conditioner, turn it off and wait a few minutes, and then pull the power cord out of the power socket.

Cleaning the air filters

- When the portable air conditioner is used regularly, it is necessary to clean the filters located behind the protective grille of the top and bottom air inlets **A7** and **A9** at least once every 14 days to prevent the fan from being clogged by dust.
- Carefully remove the protective grille and take out the filters. To remove the dust, use a vacuum cleaner. In the event of greater soiling, wash the filters by hand in a solution of lukewarm water (max. 40 °C) and neutral detergent. Then thoroughly rinse under running water and allow to dry naturally. Do not dry it in a clothes dryer or in direct sunlight. Once the filters are dry, you can install them back in their place.

Note:
Do not use the portable air conditioner without the air filters properly installed and do not use it with wet or damp air filters.

- The water collection (condensation) tank must be drained immediately when the code "Ft" appears on the display **C1** and also before this appliance is stored in order to prevent the formation of moulds.
- In households with pets, it is necessary to wipe the grille regularly to prevent it from becoming clogged by animal fur.

Cleaning the outer case

- To clean the outer case, use a soft wiping cloth dipped in a solution of lukewarm water and neutral detergent. Then wipe the surface dry.
- When cleaning it, do not spray the portable air conditioner with water or any other liquid, do not pour water on it or submerge it in water or in any other liquid.
- Do not use abrasive cleaning products, solvents, petrol, etc. for cleaning.

Storing the portable air conditioner

- In order to dry it and to prevent the formation of moulds, leave the portable air conditioner running in a warm room in the fan mode for approximately 12 hours.
- Disconnect the flexible hose **B1** and store it in a safe place out of the reach of children.
- Drain all the condensate from the condensate tank – see chapter "**Condensate drain outlet**".
- Clean the air filters and reinstall them. Wipe the outer case of the portable air conditioner. Remove the batteries from the remote control.
- Store the air conditioner in a cool, dry and dark location.

Condensate drain outlet

- If the water level inside the condensate tank reaches a predetermined level, the portable air conditioner will show "Ft" (full condensate tank) on the display **C6**. In order to drain the condensate from the air conditioner, proceed as follows:
  1. Disconnect the power plug from the power socket.
  2. Carefully re-locate the portable air conditioner to a location where the water may be drained.
  3. Underneath the drain outlet **A10**, place a container into which the condensate will flow. Carefully remove the plug of the drain outlet **A10**. Connect the drain hose **B6** and allow the condensate to flow out.
  4. Once the condensate tank is empty (condensate has stopped flowing), disconnect the drain hose **B6** and put the plug back into the drain outlet **A10**.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

5. Insert the power plug into a power socket and turn on the portable air conditioner.

- If you need to ensure the condensate to be continuously drained from the portable air conditioner, it is possible to connect the drain hose **B6** to a waste water drain. Proceed as follows:
  1. Disconnect the power plug from the power socket.
  2. Remove the plug of the top drain outlet **A8**. Connect the drain hose **B6**. If the length of the drain hose **B6** is insufficient, then it is necessary to purchase a longer hose of the same type. Never extend the length of the drain hose **B6** using extensions.
  3. Connect the end of the drain hose **B6** to the waste water drain.
  4. Insert the power plug into a power socket and turn on the portable air conditioner.

Note:
The drain hose **B6** should be installed at the same height or lower than the top drain outlet **A8**. Otherwise, the condensate will not be properly drained from the condensate tank.

Putting into operation again

- Check that the power cord and plug are not damaged and that the air filters are clean. Insert a new set of batteries into the remote control. Proceed according to the instructions in section "Inserting and replacing batteries". Install the portable air conditioner according to the instructions contained in the preceding part of this user's manual "Installation".

TROUBLESHOOTING

Error messages

Shown on the display	Meaning	Solution
	Low temperature	The portable air conditioner has a system that prevents freezing at very low temperatures. The air conditioner will start again once the internal system is defrosted.
	Defect of the heat sensor	Contact an authorised service centre.
	Full condensate tank	Empty the condensate tank. Proceed according to the instructions in section "**Condensate drain outlet**" described previously in this user's manual.

Note:
In the event that one of the aforementioned faults occurs, turn off the portable air conditioner and check for the cause of the fault. Turn it on again, and if the fault reoccurs, turn it off, disconnect the power cord from the power socket and contact the manufacturer, an authorised service centre or a person with relevant qualifications and have the unit repaired.

Troubleshooting

- Before contacting an authorised service centre, please check the appliance according to the following instructions:

Problem	Possible cause	Remedy
The portable air conditioner did not turn on.	There is no current in the power socket.	Engage the circuit breaker or, alternatively, try a different power socket.
	The power plug is not inserted in a power socket.	Connect the power plug to the power socket.
	The internal safety fuse is disengaged.	Wait 30 minutes, and if the problem persists, please contact an authorised service centre.
The portable air conditioner runs only for a short time.	The flexible air exhaust hose **B1** is not connected or it is blocked.	Turn off the air conditioner, disconnect the hose, check that it is not blocked and reconnect the hose.
	Air inlets **A7** and **A9** are blocked.	Remove the obstacles preventing air supply to the inlets.
The portable air conditioner is on, but is not cooling.	The windows and doors of the room are open.	Make sure that all doors and windows are closed.
	There are heat sources inside the room.	If possible remove these heat sources.
	The flexible air exhaust hose **B1** is not connected.	Attach the flexible hose **B1**.
	The room area is too large.	Perform a double-check of the cooled area.
An unpleasant odour is sensed while it is running.	The air filters are clogged with dirt and dust or animal fur.	Turn off the air conditioner and clean the filters according to the provided instructions.
The portable air conditioner turns off approx. 3 minutes after it is turned on again.	Then compressor's safety fuse is protecting the air conditioner against damage if turned on sooner than after 3 minutes.	Wait several minutes and then turn the air conditioner on again.
An error message appeared on the display **C1**.		Proceed according to the instructions in section "**Error messages**".

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SAC MT9020C

Power supply ..... 220–240 V ~ / 50 Hz
Cooling power ..... 9 kBtu / hour
Power input ..... 1,000 W
Current consumption ..... 4.35 A
EER cooling factor 2.6
Dehumidification capacity ..... 1 l / hour
Capacity of the built-in condensate tank ..... 0.4 l
Refrigerant type and weight ..... R290/205 g
Air flow volume ..... 290 m³/h
Noise level ..... 65 dB (A) (high setting)
Maximum permitted value of excess operating pressure:
Suction / exhaust part of the cooling circuit ..... 1.2/2.3 MPa
Dimensions of the portable air conditioner (w × d × h) ..... 440 × 325 × 695 mm
Weight ..... 29 kg (net)
Operating temperature (cooling) ..... 18–32 °C
Recommended room area ..... 20–31 m²

SAC MT1220C

Power supply ..... 220–240 V ~ / 50 Hz
Cooling power ..... max. 12 kBtu / hour
Power input ..... 1,170 W
Current consumption ..... 5.2 A
EER cooling factor 2.6
Dehumidification capacity ..... 1.5 l / hour
Capacity of the built-in condensate tank ..... 0.4 l
Refrigerant type and weight ..... R290/235 g
Air flow volume ..... 280 m³/h
Noise level ..... 65 dB (A) (high setting)
Maximum permitted value of excess operating pressure: Suction / exhaust part of the cooling circuit ..... 1.2 / 2.3 MPa
Dimensions of the portable air conditioner (w × d × h) ..... 440 × 369 × 720 mm
Weight ..... 31 kg (net)
Operating temperature (cooling) ..... 18–32 °C
Recommended room area ..... 30–41 m²

SAC MT1221CH / SAC MT1222CH

Power supply ..... 220–240 V ~ / 50 Hz
Cooling power ..... max. 12 kBtu/ hour
Heating power ..... 10 kBtu / hour
Power input (cooling/heating) ..... 1,230 W / 1,035 W
Current consumption (cooling/heating) ..... 5.4 A / 4.6 A
EER cooling factor 2.6
COP heating factor 2.8
Dehumidification capacity ..... 1.5 l / hour
Capacity of the built-in condensate tank ..... 0.4 l
Refrigerant type and weight ..... R290/260 g
Air flow volume ..... 280 m³/h
Noise level ..... 65 dB (A) (high setting)
Maximum permitted value of excess operating pressure: Suction / exhaust part of the cooling circuit ..... 1.2 / 2.3 MPa
Dimensions of the portable air conditioner (w × d × h) ..... 440 × 369 × 720 mm
Weight ..... 31 kg (net)
Operating temperature (cooling) ..... 18–32 °C
Operating temperature (heating) ..... 10–25 °C
Recommended room area ..... 30–41 m²

The declared noise emission level of the appliance is 65 dB(A), which represents a level A of sound power with respect to a reference sound power of 1 pW.

Note:
The efficiency of the portable air conditioner may be reduced in the event that it is used outside the above described operating temperature range.

We reserve the right to change text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance.
Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.
In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

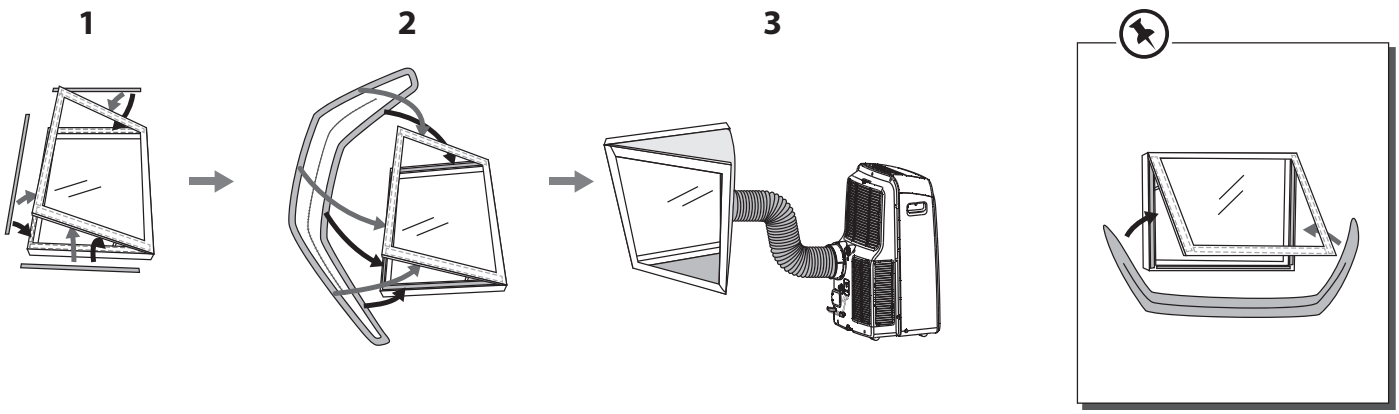
For business entities in European Union states
If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.
This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

CE This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Installation / Instalace / Inštalácia / Telepítés / Instalacja / Установка / Įrengimas / Instalacija / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



EN
The textile gasket seal is suitable for tilt-open, sash and roof windows. The textile gasket seal is fitted with a Velcro zip tape to make its installation in the window easier. Open the window and into the created crevice install the textile gasket seal. We recommend that you thoroughly degrease the location (frame and sash) where you will be attaching the textile gasket seal using an appropriate cleaning agent. Remove the protective paper strip and stick the tape on to the window frame. Never stick it on to the inner surface of the frame, otherwise you will not be able to close the window. Then stick on the second part of the textile gasket seal on the inner or outer part of the window sash. Check that you can close the window.
In order to be able to insert he flexible hose, the gasket seal is fitted with an integrated zip. Open the zip in such a location that will enable you to easily insert the flexible hose.
It is not necessary to remove the textile gasket seal from the window when not using the portable air conditioner. The window can be closed even with the gasket seal installed.

CZ
Textilní těsnění je vhodné pro vyklápěcí, křídlová nebo střešní okna. Textilní těsnění je vybaveno páskou se suchým zipem, což usnadní instalaci těsnění do okna. Otevřete okno a do vzniklé štěrbiny nainstalujte textilní těsnění. Doporučujeme místo (rám a křídlo), kam budete textilní těsnění připevňovat, řádně odmastit vhodným přípravkem. Odstraňte ochranný papír z pásky a přilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnitřní plochu rámu, jinak byste nemohli okno zavřít. Poté přilepte druhou část textilního těsnění na vnitřní nebo vnější část okenního křídla. Ujistěte se, že jde okno zavřít.
Abyste mohli vložit flexibilní hadici, je těsnění vybaveno integrovaným zipem. Otevřete zip v takovém místě, abyste mohli do otvoru snadno vložit flexibilní hadici.
Textilní těsnění není nutné z okna odstranit, pokud mobilní klimatizaci nebudete používat. Okno je možné zavřít i s nainstalovaným těsněním.

SK
Textilné tesnenie je vhodné na vyklápacie, krídlové alebo strešné okna. Textilné tesnenie je vybavené páskou so suchým zipsom, čo uľahčí inštaláciu tesnenia do okna. Otvorte okno a do vzniknutej štrbiny nainštalujte textilné tesnenie. Odporúčame miesto (rám a krídlo), kam budete textilné tesnenie pripevňovať, riadne odmastiť vhodným prípravkom. Odstráňte ochranný papier z pásky a prilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnútornú plochu rámu, inak by ste nemohli okno zavrieť. Potom prilepte druhú časť textilného tesnenia na vnútornú alebo vonkajšiu časť okenného krídla. Uistite sa, že sa dá okno zavrieť.
Aby ste mohli vložiť flexibilnú hadicu, je tesnenie vybavené integrovaným zipsom. Otvorte zips v takom mieste, aby ste mohli do otvoru ľahko vložiť flexibilnú hadicu.
Textilné tesnenie nie je nutné z okna odstrániť, ak mobilnú klimatizáciu nebudete používať. Okno je možné zavrieť aj s nainštalovaným tesnením.

HU
A textil tömítést bukö- vagy tetőablakba, illetve hagyományos szárnyas ablakba lehet rögzíteni. A textil tömítésen tépőzár található, amely megkönnyíti a tömítés ablakba szerelését. Nyissa ki az ablakot, és a textil tömítést szerelje a nyílásba. A textil tömítés tépőzárának a felerősítési vonalát alaposan tisztítsa meg (zsírtalanítsa mosogatószeres vízbe mártott ruhával). A tépőzárról távolítsa el a védőpapírt, majd ragassza az ablakkeretre. Ne ragassza a zárási vonalra (belülre), mert az ablakot később nem tudja bezárni. A textil tömítés másik részét ragassza az ablakszárnyra úgy, hogy a nyílás a teljes kerületen zárt legyen. Ellenőrizze le, hogy az ablakot be tudja-e zárni.
A hajlékony cső beszereléséhez a textil tömítésen cipzár található. A cipzárt nyissa meg ott, ahová a hajlékony csövet be kívánja szerelni.
A textil tömítést nem kell az ablakról eltávolítani, ha a készüléket nem kívánja használni. Az ablak a felszerelt textil tömítéssel is bezárható.

PL
Uszczelnienie z tkaniny nadaje się do wszelkiego rodzaju okien wychylnych, skrzydłowych lub dachowych. Uszczelnienie z tkaniny jest wyposażone w taśmę z rzepem, co w znacznym stopniu ułatwia instalację uszczelnienia do okna. Otworzyć okno a do powstałej szczeliny zainstalować uszczelnienie z tkaniny. Zaleca się, miejsce (rama i skrzydło), w którym uszczelnienie będzie przymocowane, dobrze odtłuścić odpowiednim środkiem. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna. Nie lepić na wewnętrzną powierzchnię ramy - uniemożliwienie zamknięcia okna. Następnie przykleić drugą część uszczelnienia tkaninowego do wewnętrznej lub zewnętrznej części skrzydła okna. Sprawdź, czy można zamknąć okno.
Uszczelnienie posiada rzep, ktory umożliwia przymocować wąż elastyczny flexi do ramy okna. Rzep otworzyć w miejscu, ktory umożliwia łatwe wsunięcie węża flexi.
Uszczelnienie z tkaniny nie musi być każdorazowo usuwane z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okno można zamknąć nawet z przymocowanym uszczelnieniem.

RU
Текстильный уплотнитель подходит для распашного, откидного или мансардного окна. На текстильном уплотнителе есть текстильная застежка, облегчающая крепление уплотнителя на окно. Откройте окно и перекройте образовавшуюся щель текстильным уплотнителем. Рекомендуется тщательно обезжирить место, куда предстоит прикрепить текстильный уплотнитель (раму и створку окна), подходящим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму. Никогда не клейте уплотнитель на внутреннюю поверхность рамы, иначе потом не сможете закрыть окно. Далее прикрепите вторую часть текстильного уплотнителя к внутренней или внешней части оконной створки. Убедитесь, что окно закрывается.
Для крепления гибкого шланга на уплотнителе есть текстильная застежка. Откройте застежку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг.
Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать текстильный уплотнитель с окна. Окно можно закрывать вместе с прикрепленным уплотнителем.

LT
Audeklinis sandariklis tinka atidaromiems, slankiojamiesiems langams ir stoglangiams. Audeklinis sandariklis tvirtinamas užsegamu lipuku, kad jį būtų lengviau pritvirtinti montuojant lange. Atidarykite langą ir atsiradusiame plyšyje sumontuokite audeklinį sandariklį Tą vietą, kur montuosite audeklinį sandariklį, patariama kruopščiai nuvalyti tinkama riebalų šalinimo priemone. Nuplėškite apsauginę popieriaus juostelę ir priklijuokite juostą prie lango rėmo. Niekada neklijuokite prie vidinės rėmo pusės, antraip negalėsite uždaryti lango. Paskui priklijuokite antrą audeklinio sandariklio dalį prie lango rėmo vidinės arba išorinės dalies. Patikrinkite, ar langą įmanoma uždaryti.
Sandariklis turi užtrauktuką lanksčiajai žarnai įtaisyti. Atsekite užtrauktuką toje vietoje, kur bus lengviau įtaisyti lanksčiąją žarną.
Kai nešiojamasis oro kondicionierius yra nenaudojamas, audeklinio sandariklio nuo lango nuplėšti nereikia, Langą galima uždaryti ir su pritvirtintu sandarikliu.

HR
Tekstilna brtva je prikladna za prozore sa pantima, klizne prozore i krovne prozore. Tekstilna brtva je opremljena trakom na čičak da bi se lakše instalirala na prozor. Otvorite prozor i u otvor instalirajte tekstilnu brtvu. Preporučujemo da temeljito odmastite mjesto (okvir prozora i krilo) na kojem ćete pričvrstiti tekstilnu brtvu pomoću odgovarajućeg sredstva za čišćenje. Uklonite zaštitnu papirnatu traku i zalijepite čičak na okvir prozora. Nikada ga nemojte lijepiti na unutarnju površinu okvira, inače nećete moći zatvoriti prozor. Zatim zalijepite drugi dio tekstilne brtve na unutarnji ili vanjski dio prozorskog krila. Provjerite da li možete zatvoriti prozor. Da biste mogli umetnuti fleksibilno crijevo, brtva je opremljena patentnim zatvaračem. Otvorite zatvarač na takvom mjestu da možete lako umetnuti fleksibilno crijevo.
Nije potrebno uklanjati tekstilnu brtvu s prozora kada ne koristite prijenosni klimauređaj. Prozor se može zatvoriti čak i dok je brtva instalirana.

EL
Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης ενδείκνυται για παράθυρα με κλίση, παράθυρα με φύλλα και παράθυρα οροφής. Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης στερεώνεται με λωρίδα βέλκρου για εύκολη τοποθέτηση στο παράθυρο. Ανοίξτε το παράθυρο και στο κενό που δημιουργήθηκε εγκαταστήστε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης. Συνιστούμε να καθαρίσετε καλά το σημείο από λιπαρές ουσίες (πλαίσιο και φύλλα) όπου θα τοποθετήσετε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης χρησιμοποιώντας κατάλληλο καθαριστικό παράγοντα. Αφαιρέστε τη χάρτινη προστατευτική λωρίδα και κολλήστε την ταινία στο πλαίσιο του παραθύρου. Μην την κολλήσετε στην εσωτερική επιφάνεια του πλαισίου γιατί δεν θα μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο. Στη συνέχεια κολλήστε το δεύτερο κομμάτι του υφασμάτινου παρεμβύσματος σφράγισης στο εσωτερικό ή εξωτερικό τμήμα του φύλλου παραθύρου. Ελέγξτε ότι μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο.
Για να μπορέσετε να εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα, το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένο φερμουάρ. Ανοίξτε το φερμουάρ σε τέτοιο σημείο όπου θα μπορείτε να εισαγάγετε εύκολα τον εύκαμπτο σωλήνα.
Δεν χρειάζεται να αφαιρέστε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης από το παράθυρο, όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορητό κλιματιστικό. Το παράθυρο κλείνει ακόμα και με τοποθετημένο το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης.